

In the transcription, we preserve letter case, as well as punctuation. We resolve abbreviations, acronyms and ligatures. Complex situations (later additions, insertions between lines, letter in letter, raised and lowered letters) are explained in the critical apparatus.

Symbols used:

Meaning	Example
abbreviation	
resolved	A(NNO)
unresolved	G(?)
special signs (e.g. 9, &)	(CON), (ET)
sigla in text (e.g. cross)	{{crux}}
reconstructed (damaged) text	VI[RT]VTIS
conjecture	I[Q̇ȦṄṄĖS] or I[OANNES](?)
unclear legible text	ABXRAC(?)
unresolved lacuna	
number of letters known (e.g. 2)	[..]
number of letters unknown	[— — —]
blanks left for latter additions (e.g. dates)	OBIIT <...>
added by the editor	<EST>
deleted by the editor	CIVITATE{M} NOSTRA
ligatures, letters joined by arcs (e.g. GLORIÆ)	GLORIA <u>Æ</u>
raised dot as word separator	AD · MAIVS
new line, change of writing direction	
two words	EST / VT
one word	DEPO/SITVM
with a separating sign	DEPO=/SITVM
separating inscription fields	//
large letters in chronogram	VECTVS